

**ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.**

Calle Mallorca, 1  
Polígono Industrial Reva  
46394 Ribarroja  
Valencia-Spain  
Tel: +34 961 669 520  
Fax: +34 961 668 286  
www.flos.com

**FLOS**  
ARCHITECTURAL

**The Running Magnet**  
RECESSED



**E**

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO**  
**¡ATENCIÓN!**  
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

**ADVERTENCIA:**  
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.  
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.  
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.  
Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

**DATOS TÉCNICOS**  
El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.  
**INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO**  
Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.  
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

**GB**

**INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE**  
**ATTENTION!**  
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

**WARNING:**  
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.  
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.  
The device has been designed for inside.  
Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

**TECHNICAL DATA**  
The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.  
**CLEANING INSTRUCTIONS**  
Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.  
Warning: do not use alcohol or other solvents.

**I**

**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO**  
**ATTENZIONE!**  
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

**AVVERTENZA:**  
Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.  
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualsiasi responsabilità derivante dai prodotti modificati.  
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.  
Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

**DATI TECNICI**  
Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.  
**INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO**  
Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odorsivo neutro per lo sporco più tenace.  
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

**D**

**GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN**  
**VORSICHT!**  
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.  
**HINWEIS:**  
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit am dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.  
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.  
Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.  
Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.  
**TECHNISCHE DATEN**  
Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.  
**REINIGUNGSVORSCHRIFTEN**  
Bei der Reinigung der Leuchte darf amn ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.  
Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

**F**

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION**  
**ATTENTION!**  
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.  
**AVERTISSEMENT:**  
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.  
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.  
L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur.  
Luminaires prévus pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables.  
**DONNEES TECHNIQUES**  
Le symbole qui apparait sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.  
**INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE**  
Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.  
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

**P**

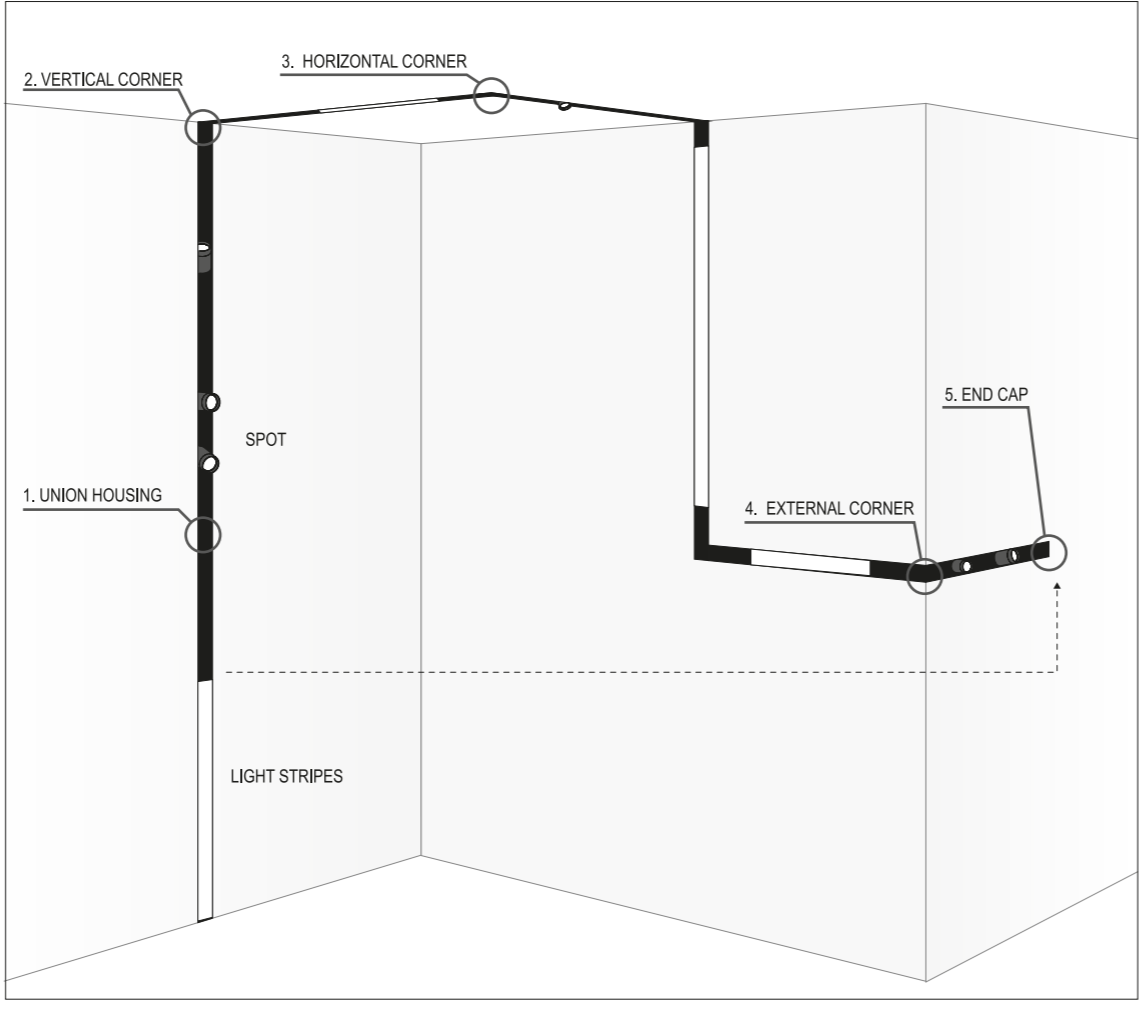
**INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO**  
**ATENÇÃO!**  
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guardes.

**ADVERTÊNCIA:**  
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.  
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.  
O aparelho foi concebido para uso no interior.  
As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.

**DADOS TÉCNICOS**  
O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.  
**INTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO**  
Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente húmido com água e sabão ou detergente neutro paraa sujeira mais difícil.  
Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

**JP**

**設置及び取扱説明書**  
**警告!**  
製品の設置、取り扱いは、安全に次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。  
**注意**  
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。  
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。  
この製品は室内用です。  
普通の状態では可燃性のある表面に、直接設置する照明。  
**テクニカルデータ**  
機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。  
器具のお手入れ方法  
器具清掃の際には、必ず濡れ拭き布をお使いください。  
汚れがひどい場合は、洗剤水や中性洗剤で拭き取ってください。濡れた布をお使いください。  
警告：アルコールや溶剤は使用しないでください。

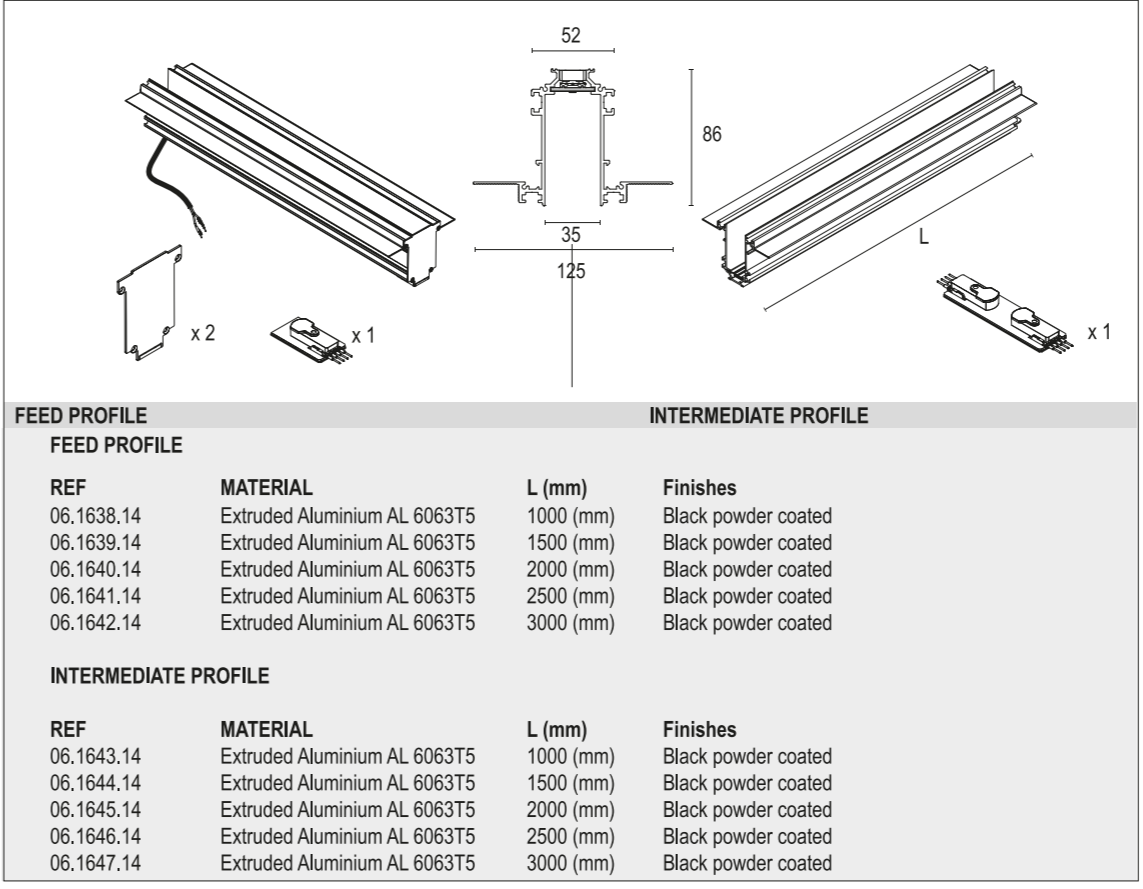


**CN**

**تعليمات التركيب والاستعمال**  
**التنبيه**  
يمكن ضمان امان المنتج فقط بشرط ان تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.  
**تحذير:**  
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.  
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً، ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.  
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.  
مصابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.  
**بيانات فنية**  
- الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميّزة عن باقي المخلفات العمرانية.  
**تعليمات لتنظيف الجهاز**  
تنظيف الجهاز، يمكنه باستخدام قطعة قماش ناعمة. وفي حالة الاتساخ الشديد، بلل قطعة القماش بماء وصابون أو بمنظف محايد.  
**تحذير:** لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

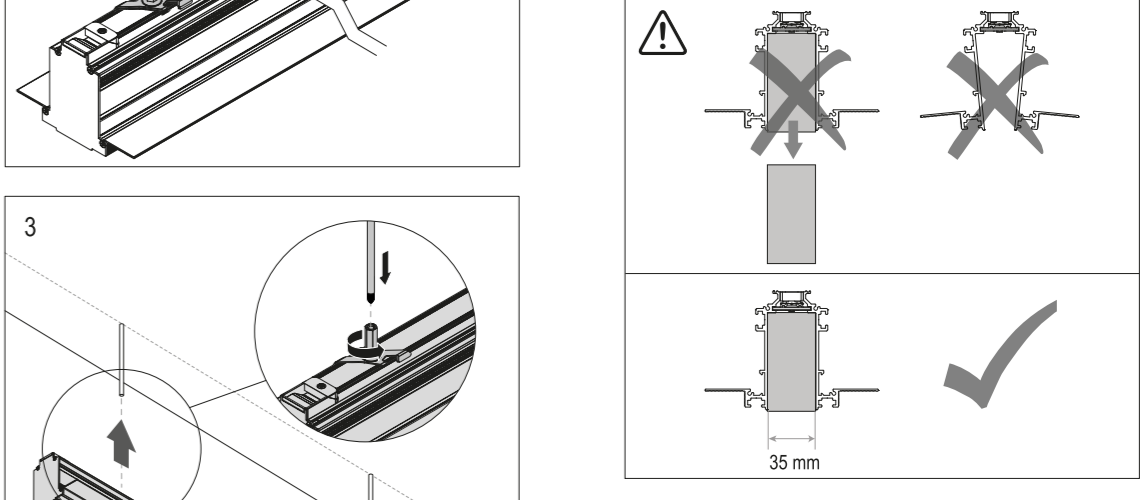
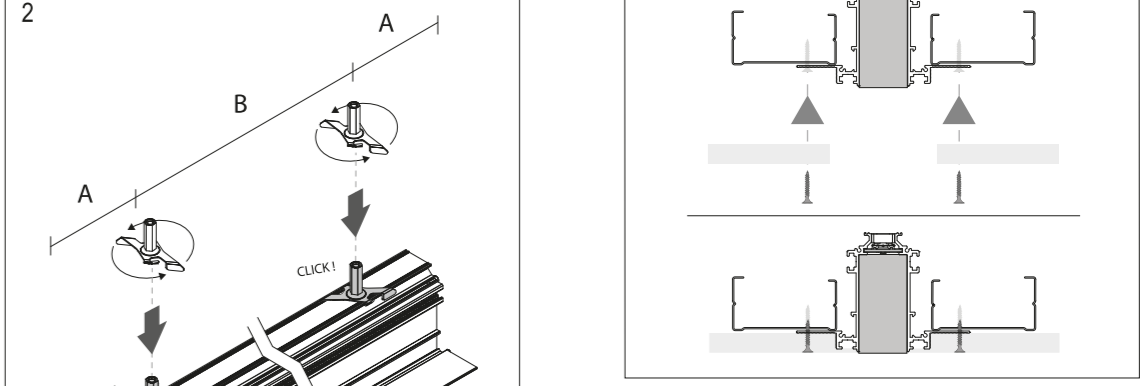
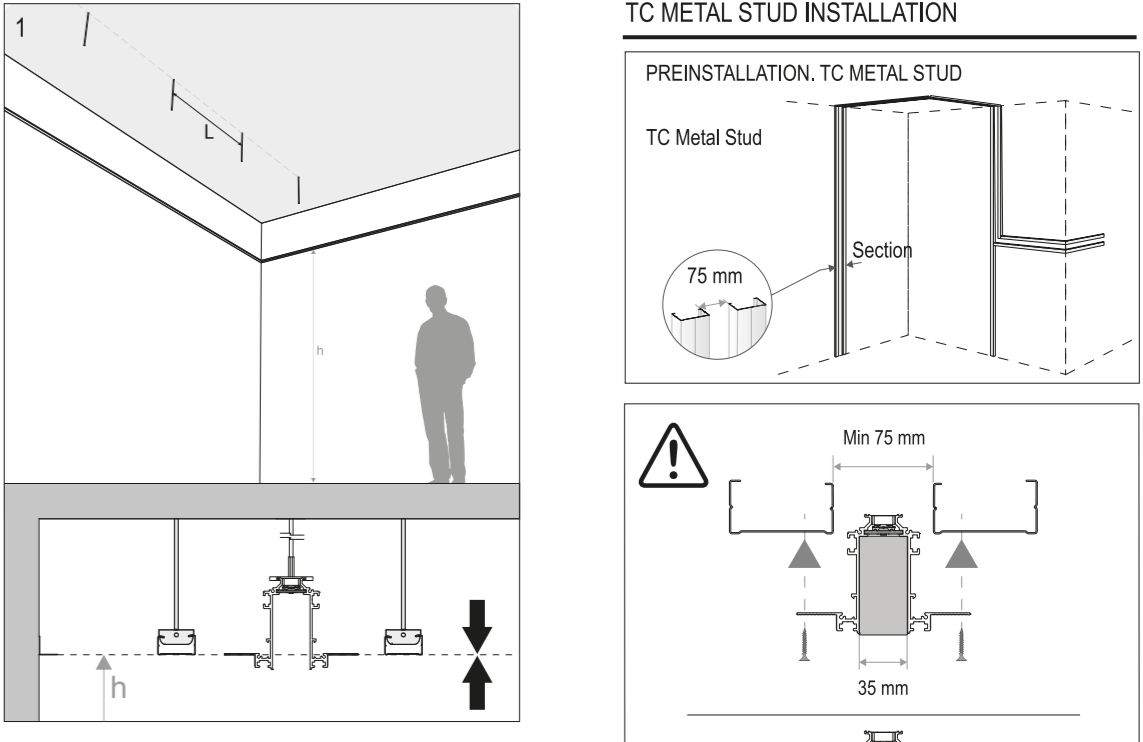
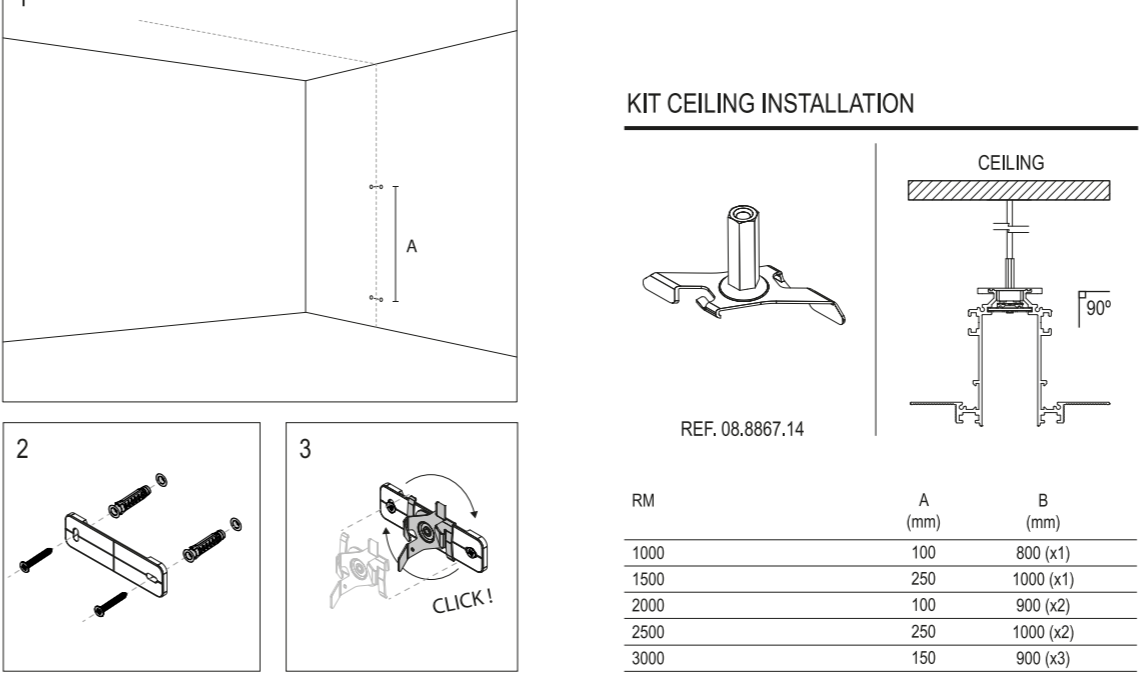
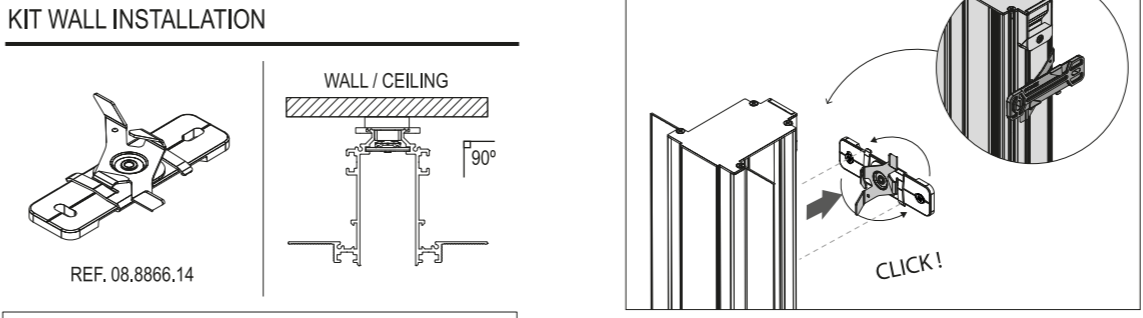
**KZ**

**ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НӘСӘУАЛЫҢ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**  
Әуірлілігіңізге тәжірибелі инженерлер, орнату және пайдалану кезеңінде кеңес беріледі, сондықтан оларды орындауды сақтаныңыз.  
ЕСКЕРТУ:  
орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта әуірлілігіңізінде бір ретке орындағанда, ұялтымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, біз әуірлілігіңізге қатысты жауапкершіліктен бас тартпаймыз. Біз әуірлілігіңізге пайдалануға арналған, дәлелді және болып табылатын орындарға тікелей қарастырылатын шамдалар, ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР  
Әуірлілігіңізге қатысты өси тағба өси әуірлілігіңізге қатысты әуірлілігіңізге арнайы орынға тапсырылу керектігі туралы. ТАҒАЛАУ ТУРАЛЫ НӘСӘУАЛАУ:  
Әуірлілігіңізге тағалау үшін тек сабынды сумен дымдыдан және жымсақ шпберекті, жағат болса, кетудің қырын қырын және тағалау үшін химикатты пайдаланбаңыз. Ескерту: спиртті немесе басқа ерігіштерді пайдаланбаңыз.



**A LUMINAIRE INSTALLATION**

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け / 灯具的安装 / MONTAJE OSBETIVEL'NOGO PRISOPA ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة



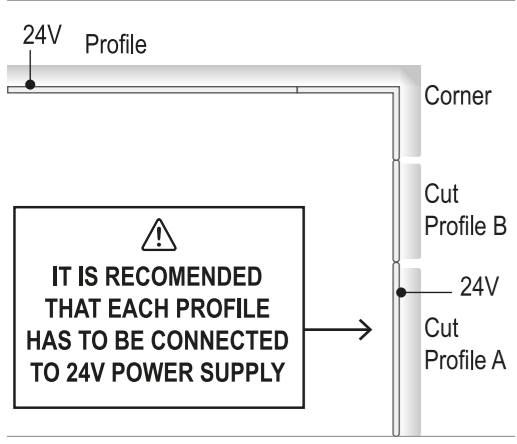
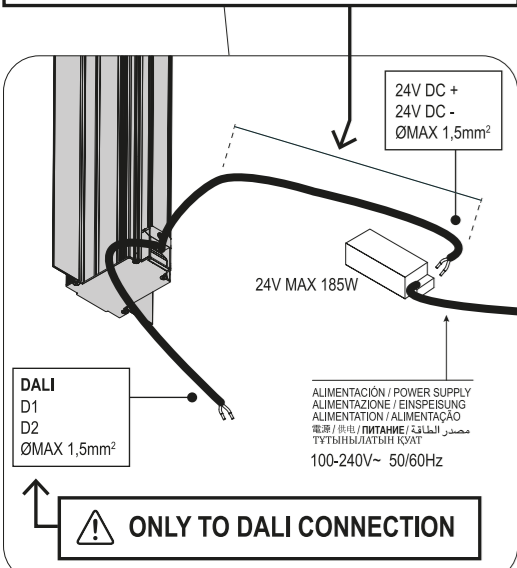
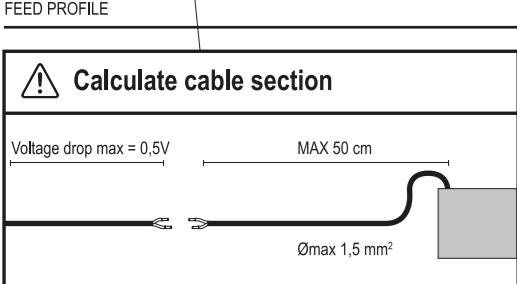
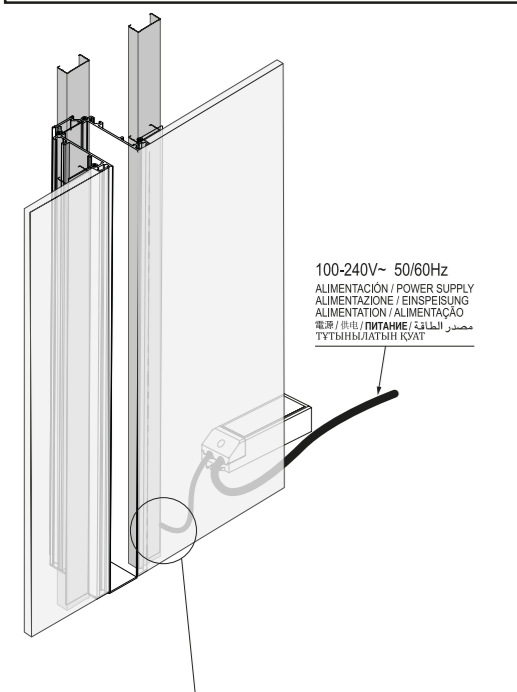
**A ELECTRICAL CONNECTION**

CONEXIÓN ELÉCTRICA / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ELECTRIQUE / LIGAÇÃO ELÉCTRICA / 電気接続 / ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / のコネクション / 电力连接 / ЭЛЕКТРИК БАЙЛАНЫС

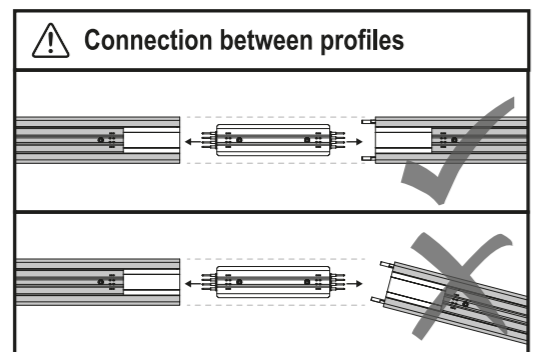
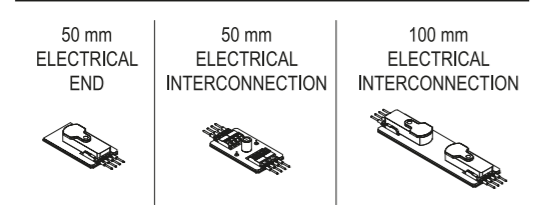
**EUR VERSION**  
MAX  
Constant voltage 24V 185W / 8A  
Protections:  
Short circuit / Overload / Over voltage

**US VERSION**  
USE ONLY WITH CLASS 2 POWER SUPPLY  
SUITABLE FOR RECESSED USE, MAX 100W

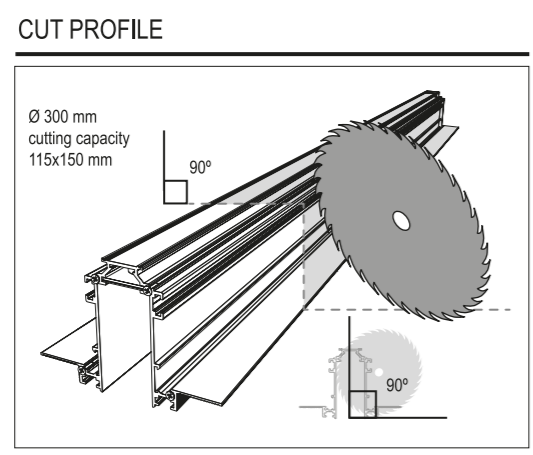
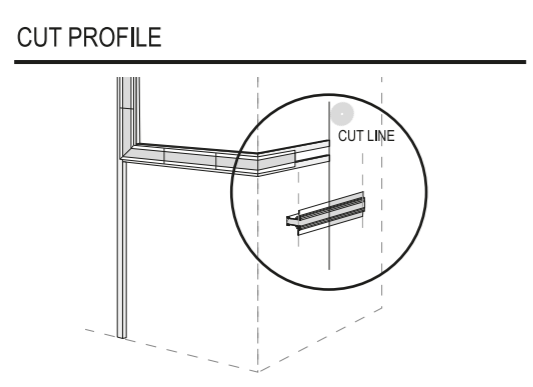
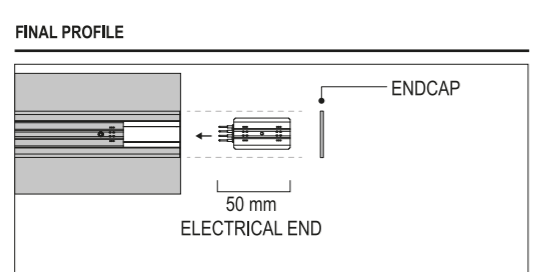
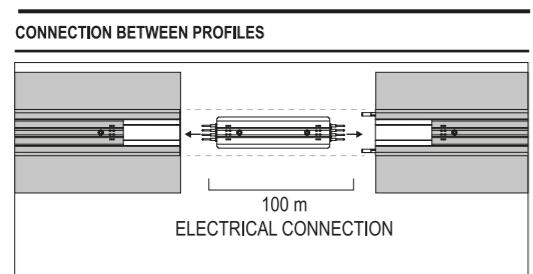
**WARNING:**  
INSTALL THE DRIVER BEFORE THE  
PLASTERBOARD



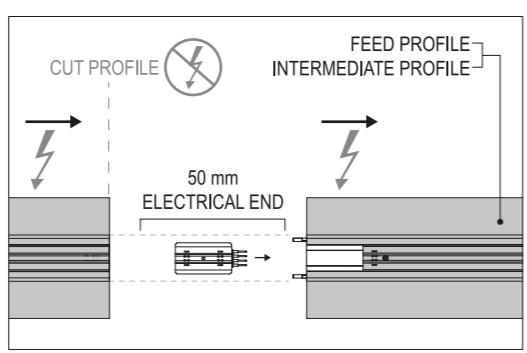
### ELECTRICAL INTERCONNECTION



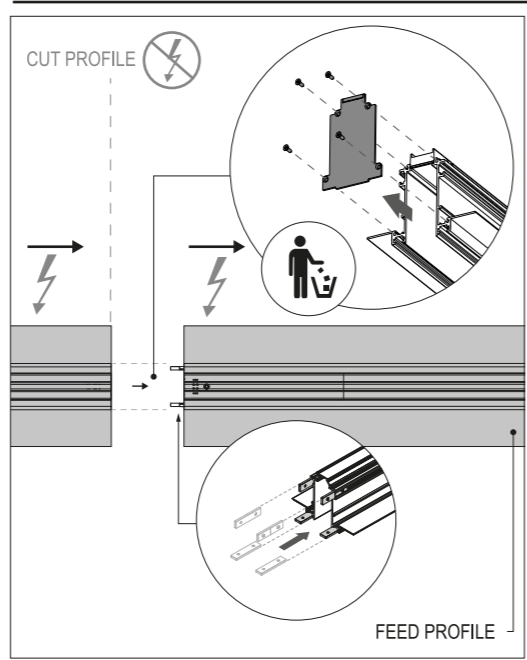
### NONE CUT PROFILE



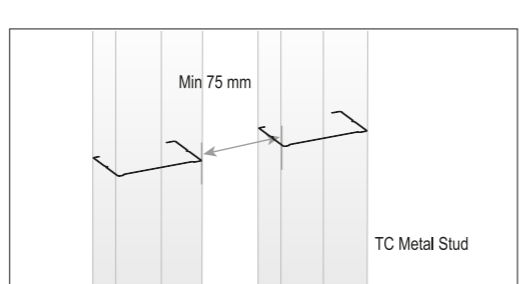
### CONNECTION TO FEED OR INTERMEDIATE PROFILE



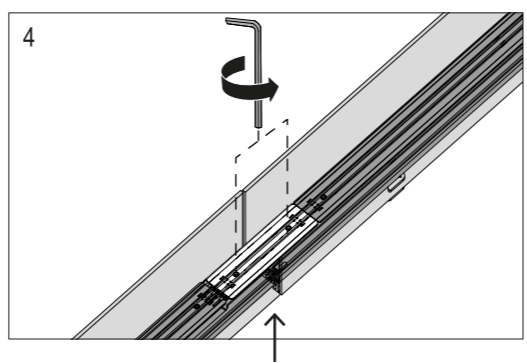
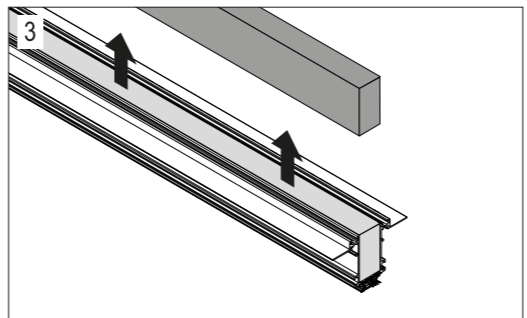
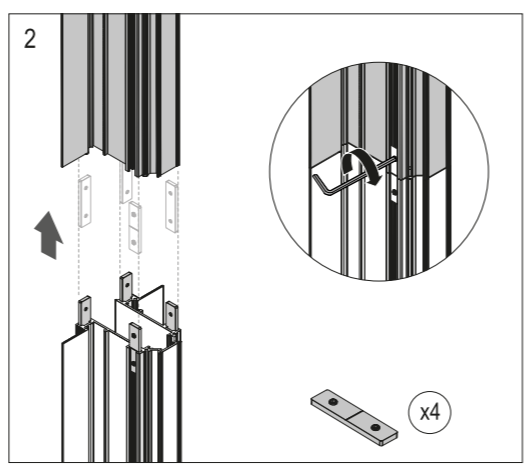
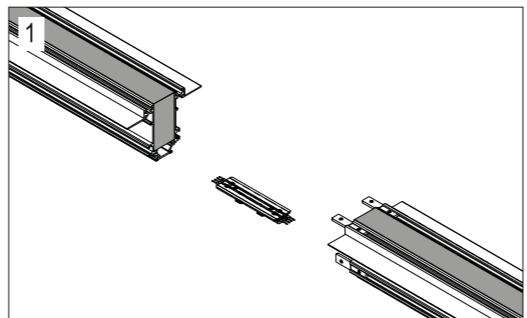
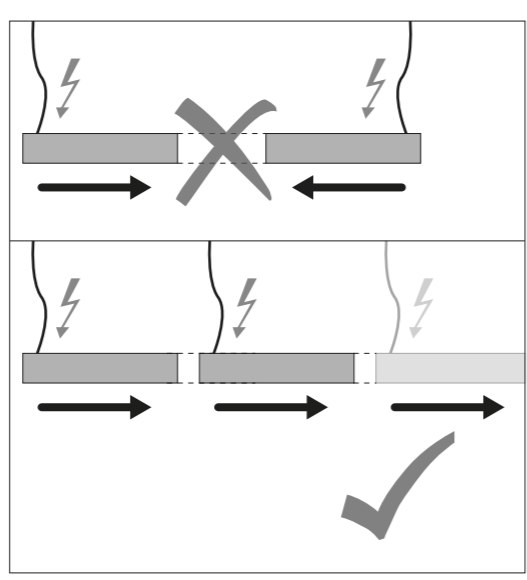
### CONNECTION TO FEED PROFILE



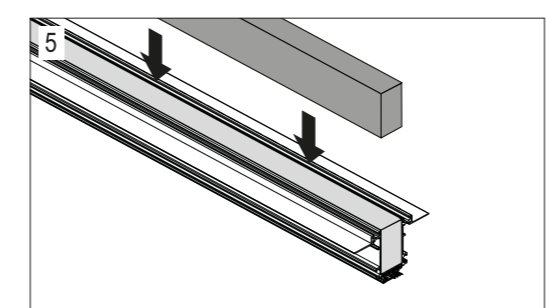
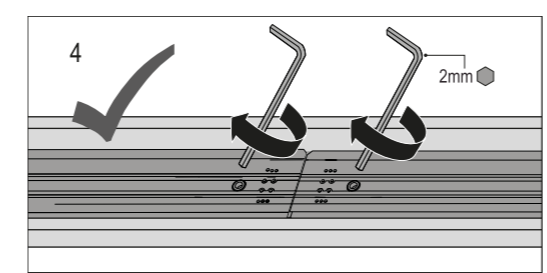
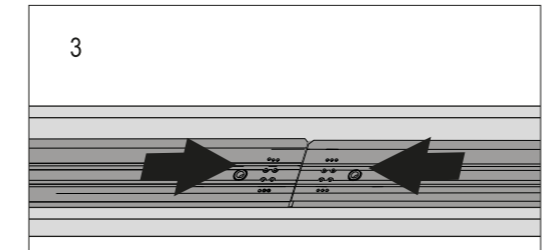
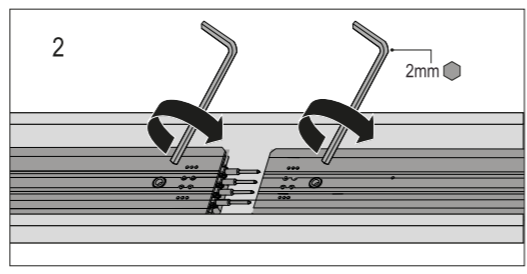
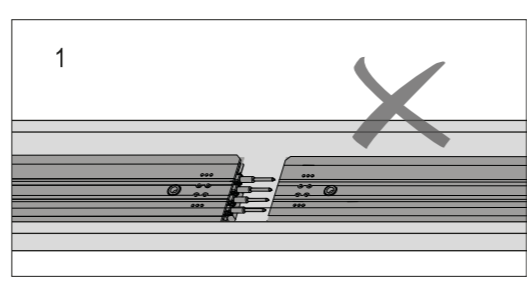
### ASSEMBLING JOINING



### RECOMEND FEED PROFILE CONNECTION



**WARNING**  
Adjustment electrical parts only if it is necessary



### PLASTERBOARD

